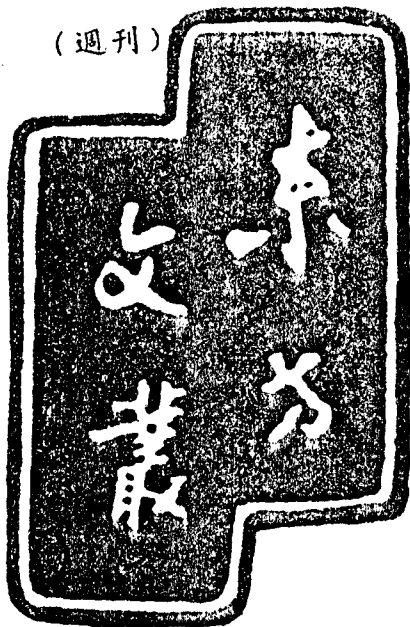


婦女與兒童

女俗·孩俗雜誌合刊

柳飛燕主編

(週刊)



叢書型式的定期雜誌

婁子匡主編 艾伯華合作

A Magazine in Monographs

ORIENTAL CULTURE

(Weekly) 160-600 Pages

FOLKLORE
AND
FOLKLITERATURE SERIES
OF
NATIONAL PEKING UNIVERSITY
AND
CHINESE ASSOCIATION FOR FOLKLORE

Editor: Professor Lou Tsu-k'uang

Foreword by

Prof. Wolfram Eberhard

國立北京大學 民俗叢書 中國民俗學會

第一輯

- ① 顧頡剛：吳歌甲集
Ku Chieh-kang: Folksongs from Su-chow. Foreword
by Hu Shih, Chen Chien-shih, Yu P'ing-pe, Chien
Yuan-tung, Liu Fu.
- ② 馮夢龍：山歌
Feng Meng-lung: Lovesongs, During 1368-1646 AD.
Foreword by Ku Chieh-kang, Hu Shih, Ch'ih
Tang, Hsi T'i, Chien Nan-yang, Wang Yun-sun.
- ③ 鍾敬文：蛋歌
Chung Ching-wen: Folksongs of Tanks. Forew rd by
Liu Ta-pei.
- ④ 李金髮：嶺東戀歌
Li Chin-fa: Lovesongs from Mei Haka.
- ⑤ 葉子區：越歌百曲
Lou Tau-k'uang: Folksongs of Shaoxing. Foreword
by Chao Ching-sheng, Sun Hsi-chen.
- ⑥ 佚名：宋人笑話
Anonymous folklorist: Jestbooks, During 960-1276 AD.
Foreword by Lou Tau-k'uang, 4 Japan Folklorists.
- ⑦ 趙南星：明清笑話
Chao Nan-sing: Jestbooks, During 1368-1911 AD.
Foreword by Chih Tang.
- ⑧ 張南莊：何典
Chang Nan-chuang: Folk literature with Proverbs.
Explained by Liu Fu, Lou Tau-k'uang.
- ⑨ 葉子區：巧女和蠢娘的故事
Lou Tau-k'uang: Tales of Clever and Stupid Girls.
- ⑩ 陳有崧：南洋民間故事
Chen Yu-sung: Folktales of Southeastern Asia.
- ⑪ 葉子區：台灣民間故事
Lou Tau-k'uang: Folktales From Formosa.
- ⑫ 江介石：動物寓言與植物傳說
Chiung Kial-shih: Animal Fables & Plant Legends.
Foreword by Lou Tau-k'uang.
- ⑬ 葉子區：神話與傳說
Lou Tau-k'uang: Myths and Legends. Illustrated by
Chen Hsi-hung, Te'ao Chun-yen.
- ⑭ 左玄：養女在台灣
Tao Yuan: Adopted Daughter in Formosa. Foreword
by Lou Tau-k'uang.
- ⑮ 葉子區：神話叢話
Lou Tau-k'uang: Essays on Myths.
- ⑯ 鍾敬文：民間文學專號
Chung Ching-wen: Essays on Folk literature.
- ⑰ 顧頡剛：民俗學集稿
Ku Chieh-kang: Essays on Folklore.
- ⑱ 鍾敬文：民間月刊
Chung Ching-wen: Folklore Monthly.

一九七〇年春季出版

國立北京大學 民俗叢書 中國民俗學會

第二輯

- ②②鍾敬文等：民間月刊（民俗學、俗文學雜誌）二冊 四八六面
Chung Ching-wen: FOLKLORE MONTHLY (2 volumes)
- ②③董作賓：看見地（歌謠研究）周作人序 一五〇面
Tung Tso-pin: STUDIES IN FOLKSONGS OF FIANCE
- ②④臺靜農：淮南民歌（民歌選集）附錄論竹歌 一六四面
Tai Ching-nung: FOLKSONGS FROM HUAI-NAN
- ②⑤林培盛：潮州七賢故事（人物傳說集）周作人序 一九二面
Lin Pei-lu: PERSONAL LEGENDS OF EASTERN CANTON
- ②⑥江紹原：髮鬚爪（民俗論著）周作人序 二六〇面
Chiang Shou-yuan: FOLKLORE OF HAIR, BEARD & NAIL
- ②⑦②⑧廖子匡：笑話羣（同型異式笑話整理）全二冊 三三四面
Lou Tsu-kuang: STUDIES IN HUMOROUS TALES
- ②⑨許如中：金門民俗誌（實地採訪筆錄）陳槃序 一六八面
Hsu Ju-chung: EOLKLORE OF KIMMEN, FU-CHIEN
- ③⑩吳漫沙等：婚嫁在中國（婚姻習俗調查）一六八面
Wu Man-sha: MARRIAGES OF CHINESE
- ③⑪林衡道等：北臺灣風物（社會・民俗現狀調查）一七二面
Lin Han-tao: FOLKLORE OF NORTHERN TAIWAN
- ③⑫林蘭：呆女婿的故事（人物笑話集）鍾敬文等搜記 二二四面
Lin Lan: TALES OF STUPID SON-IN-LAW
- ③⑬朱鋒：南臺灣民俗（民俗・俗文學搜記）一六八面
Chu Feng: FOLKLORE OF SOUTHERN TAIWAN
- ③⑭劉鍾菴：歌謠與婦女（歌謠研究）周作人序 二五一面
Liu Ching-an: THE WOMEN IN FOLKSONGS
- ③⑮李霖燦：金沙江情歌（雲南歌謠調查）一八二面
Li Lin-ts'an: LOVE-SONGS OF KIM-SHA RIVER
- ③⑯雪如：北平歌謠集（歌謠實錄）二三二面
Hsueh Ju: FOLKSONGS FROM PEKING
- ③⑰③⑱李景漢等：定縣秧歌選（民間戲劇選集）瞿菊農序 全四冊 一〇七八面
③⑲④⑰ Li Ching-han: FOLKPLAYS OF TING-HSIEN (4 volumes)

一九七一年春季出版

國立北京大學民俗叢書 第三輯

中國民俗學會

- ④① 蛋民調查・研究 (田野・書室工作實錄) 296P.
伍銳麟・陳序經採訪著述
- ④② 西南采風錄 (湘、黔、滇橫貫線民俗調查) 224P.
劉兆吉訪述，朱自清、黃鉦生、聞一多撰序
- ④③ 青海風土記 (中國北部邊疆調查) 120P.
楊希堯訪述，林競、周希武撰序
- ④④ 雲南楚民唱詞集 (邊區聽歌四年譯錄) 240P.
張鏡秋採譯，徐嘉瑞撰序
- ④⑤ 麼些族的經典研究 (邊民信仰研究) 350P.
李森燦訪述錄・矯譯
- ④⑥ 北平東嶽廟調查 (古都俗信研究資料) 218P.
葉郭立誠訪述 附圖十一幅
- ④⑦ 上海風土雜記 (四十年前上海風貌) 120P.
上海信託公司採編 附圖：上海市建築物等
- ④⑧④⑨ 中國神話研究 (研究中國神話第一聲)
玄 殊 著 二冊、上冊118P.，下冊120P.
- ⑤① 中國歷代民俗考 (中國上代民俗考輯) 250P.
陳 漢 章 編 著
- ⑤② 俗文學專號 (文史雜誌復刊專輯) 136P.
顧頡剛主編，隋樹森等執筆，鄭振鐸題署
- ⑤③ 臺灣俗文學叢話 (中原、臺灣民譯比較研究) 184P.
婁 子 匡 著
- ⑤④ 江南民間情歌集 (華中男女戀調選萃) 120P.
李 白 英 採 編
- ⑤⑤ 太陽和月亮 (廣東民間故事集) 128P.
清水編集，周作人題署，羅香林等撰序
- ⑤⑥ 客家俗文學 (臺灣客家民間故事集) 160P.
周 青 樺 採 編
- ⑤⑦ 粵謳・再粵謳 (兩部廣東清朝情歌選) 186P.
招子庸・香迷子採輯，許地山評介
- ⑤⑧ 仙 蟹 (西方形式的中國童話集) 230P.
米 星 如 編 著
- ⑤⑨ 婦女與兒童 (女俗・孩俗雜誌合刊) 156P.
柳飛燕主編 顧頡剛、鍾敬文、狄子等撰稿
- ⑤⑩ 中國廿省兒歌集 (俗文學兒童新教材) 382P.
黎錦暉、吳啓瑞、李 寶 編 二冊

目次

節詩選號

介紹辭

序言

節詩選并叙

貂蟬 7

許親 10

會佳期 14

美玉精金 17

九松亭 9

學貓 8

姑娘悶坐 11

曾憶梨花 15

月明如鏡 6

帶書 8

顧頡剛 3

童暄樵 5

驚蠅發怒 3

魚舟相會 12

思春 16

長相思 6

獨想 8

半邊	8	延	醫	9	思	夫	9
等郎	10	夜	香	10	鴻雁書		11
拜掃	12	待	朝	12	爐	舉	13
情斷為尼	14	槍	風	14	讚	美	15
拷紅	16	長	亭	17	讀	書	17
描容	17						
說明神話	號						
關於說明神話							
鍾敬文	20						
柳樹的來歷							
陳朝義	22						
人的起源							
佚名	23						
落花生的葉和柳樹							
梁克剛	24						
蚊子的起源							
張君	25						

稻種和狗的功效

翁祖善

26

怨鳥

應占先

26

紅臉關公的由來

佚名

27

種豆不種稷的原因

韓克昌

29

紡織娘

徐志彬

29

馬明皇菩薩的誕生

俞子豪

30

古傳說鈔

金粟

31

猿與雀及啄木鳥神話

靜聞

33

兒童急口令號

關於急口令

吳子匡

36

急口令凡百曲

張子海

38

朝鮮民間文藝號

引

言

秋子

68

神

話

朝鮮山川的由來

69

地震的理由

70

雷

和

電

70

日妹、月兄

71

歌

謠

70

和尚

70

肚

腹

71

年老的緣故

71

雨

72

走在路上

72

寒

食

祭

73

追

慕

73

母

親

74

松

74

雁

75

傳

說

水路夫人

71

姜邯贊

72

驢子耳朵

73

俗

誌

四十三則

76

童話	74	殺死大虎	77	三兄弟	82
免子眼珠	74				
誘話	二十八則				
趣話					
好講中國話的人					84
民族女英雄故事說					
序言		編者			86
王昭君		茗君			87
荀灌娘		章青冰			93
吳漢之母與妻		姚佩之			97
兒童劇					
前言		編者			104

春

來

了 (迎春之劇)

婁子倫

105

蜂

巢 (勞動劇)

婁子倫

114

婚

嫁

習

俗

號

前

言

婁子匡

124

各地婚嫁習俗志

一

浙江杭縣

秋

辰

125

二

安徽合肥

南

園

128

三

廣東海南島

潘

然

131

四

湖北武昌

蔣

英

134

婚

嫁

曲

十二首

霞

輯

126

世界婚嫁的趣俗

陶

玲

135

翁源的試聘

清

水

138

南昌的開房

芸貞

139

中華民國二十五年三月一日出版

童兒與女婦

(三老)



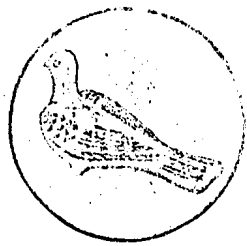
介紹辭

編者

如果有人問我「節詩」是什麼？我得先提明一些關於漢劇、崑腔、京音，徽調之母的清平調的話。因為「節詩」是「平調」中的唱詞。

平調，見僅流行於紹興一隅，生、淨、旦、丑，全由一個人清唱到底，兼彈兼唱，亦蘇亦諧，知堂老人前曾說過，紹興較早時期之白話最工者為詩婆潘秀女。

「節詩」是什麼？我覺得與其說是「抒情的詩篇」，不如說是一文人模仿民謠胡謔而成的情歌，來得切實些。牠的句子多在八句以上，無論其為律詩、古風，都可歌唱。普通又多摻以「簪衣」調，間亦有以「細調」為譜的，如春有「從別後又見垂楊綠」，夏有「小姑家住水雲鄉」，秋有「月明如鏡掛空」(刊後)，冬有「形雲霧霜天將雪」就是。據傳節詩約有百餘則，底本多已散佚。童喧撰君家歲百年前的鈔本中亦僅存七十三則，婁子匡君平時所集的亦復不少，爰請婁童二君總覽這些僅存之物，精校選錄，得三十一曲，更承顧頤剛君寵賜序文，因能纂成此集。特為介紹之辭如上。



序言

顧頌剛

現代歌謠的搜集和古代歌謠的發見，同樣是極可欣喜的事。

童喧樵君的這一冊祖上傳下來的民間歌曲的鈔本，據說是百餘年前的舊物。在歌謠研究上，我們正苦於缺少前代的材料，現在竟又多發現了這一種！姑不論它的内容如何，以研究的眼光來看，總該是可寶貴的；至少，在年代上它已具有歷史的價值了。

關於這個俗歌集的内容，特點與價值，鍾敬文先生的序（刊在藝風）裏已說得很明白，毋須我來添上蛇足。但是，既承喧樵君囑我作序，總得說上幾句話的，那麼，我且說說這些俗歌裡所反映的那時代的民眾思想。

序言（顧頌剛）

八月金花丹桂開，鶯鶯小姐步花階，侍女紅娘從在後；夜深月下會多才。○羅成寐；問書齋；等候佳人美事諧。○忽聽門外銅鈴響，今宵諒必玉人來！○輕啓朱扉含笑接，忙將雙手挽裙釵。○……………（鶯鶯會佳期）

長亭別後冷蕭蕭，陣陣金風黃葉飄，草橋歌後招商店，張生勒馬上鞍雕。○神思倦，夢魂飄，夢與鶯鶯鸞鳳交，好相逢，說不盡知心話，醒來依舊冷蕭蕭，想思何日得能拋！

（長亭別）

像這種取料於西廂記的片段歌曲，在這本集子裏有五六首之多。其他的大部分歌意與格調亦皆與此相彷彿，不外是敘述小姐相公的私情事。

兒女抒寫兩性間的離情別苦；可見西廂記這一類離劇的影響是如何地深入民衆心底。同時，他們所採用的音調，句法又完全是彈詞體，也可見彈詞更有着普遍的勢力，盛行民間；故民衆於不知不覺中模仿這種體裁以表達他們自己的情緒與思想。不，民衆只有真實的共通的情緒，至於思想却是受離劇和彈詞裏的才子佳人的艷事艷福所形成。人人都以為自己應是或最好是一個才子或佳人，經歷一翻「哀感頑艷」的事跡，最終却享受大富大貴，妻妾大團圓的福樂。民衆把這種生活懸為最高理想，所以他們的歌曲就成為這樣的了：

美玉精金滿屋陳，一家和樂喜盈門，堂上椿萱長不老，桂子蘭孫繞膝行，箱內有衣皆錦綉，食中有粟半陳陰。春到百花開滿院，夏登水閣坐涼庭，清秋玩月精神爽，冬賞梅花把酒斟。官不差，民不擾，勝如蓬島做仙人。

○(美玉精金)

這種歌曲豈是民間現實生活的反映？只是他們的理想而已！正因他們的生活實際上只是困苦

的，缺陷的，故對有產階級的貴族生活發生無窮羨美，渴望着能得同樣的美滿與幸福。人性是怯懦的，遇到痛苦或不滿意於所處的環境就想逃避現實，憑了想像以構成一個樂土。文學中的抒寫理想正是逃避現實的一個好方法，陶明的桃花源記便是個好例。然則民間文學裏又何能獨少這個例呢？

民衆既那麼渴慕着富貴生活，於是推測富貴的來源大半是由於做官，故極端迷信科舉萬能，以為讀書便是到達功名富貴的天梯；而一萬般皆下品，惟有讀書高」遂成為他們終身崇奉的信條了：

讀書種子最堪誇，四時美景興無餘，花朝月夕吟詩賦，熟讀經文貫五車。世上萬般皆下品，讀書第一美榮華，金鑾殿上君王寵，轎子行來寶蓋遮。吃的是：上白珍珠伴綠米；穿的是：朝庭欽賜御羅紗。車馬盈門朱紫貴，堂前美女送香茶，三妻四妾來歡娛，飲酒閑觀四季花。真個好堪誇！(讀書)

我們只須把這本俗歌集粗讀一過，已可約